



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

mercredi

woensdag

18-02-2004

18-02-2004

Matin

Voormiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de M. Olivier Maingain au ministre de la Défense sur "l'emploi de casernes militaires comme lieu de détention" (n° 1159) 1

Orateurs: **Olivier Maingain, André Flahaut,**
ministre de la Défense

Questions jointes de 2
- M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "l'évolution de l'effort en matière de défense" (n° 1367) 2

- Mme Josée Lejeune au ministre de la Défense sur "l'évolution de l'armée belge" (n° 1567) 2

Orateurs: **Luc Sevenhans, Josée Lejeune, André Flahaut,** ministre de la Défense

Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Défense sur "les vols d'agrément organisés à l'intention de personnages publics à bord d'Alphajets des Forces armées" (n° 1531) 8

Orateurs: **Bert Schoofs, André Flahaut,** ministre de la Défense

Question de Mme Josée Lejeune au ministre de la Défense sur "l'Agence européenne de l'armement" (n° 1648) 10

Orateurs: **Josée Lejeune, André Flahaut,** ministre de la Défense

Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "l'acquisition avortée de frégates néerlandaises" (n° 1772) 11

Orateurs: **Luc Sevenhans, André Flahaut,** ministre de la Défense

Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "la synergie entre les formations dans les centres de formation militaires et civiles" (n° 1777) 15

Orateurs: **Hilde Vautmans, André Flahaut,** ministre de la Défense

INHOUD

Vraag van de heer Olivier Maingain aan de minister van Landsverdediging over "het gebruik van legerkazernes voor het opsluiten van gedetineerden" (nr. 1159) 1

Sprekers: **Olivier Maingain, André Flahaut,** minister van Landsverdediging

Samengevoegde vragen van 2
- de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de evolutie van de defensie-inspanning" (nr. 1367) 2

- mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Landsverdediging over "de evolutie van het Belgisch leger" (nr. 1567) 2

Sprekers: **Luc Sevenhans, Josée Lejeune, André Flahaut,** minister van Landsverdediging

Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Landsverdediging over "pleziervluchten van publieke personen met Alphajets van de Krijgsmacht" (nr. 1531) 8

Sprekers: **Bert Schoofs, André Flahaut,** minister van Landsverdediging

Vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Landsverdediging over "het Europees agentschap voor bewapening" (nr. 1648) 10

Sprekers: **Josée Lejeune, André Flahaut,** minister van Landsverdediging

Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de mislukte aankoop van Nederlandse fregatten" (nr. 1772) 11

Sprekers: **Luc Sevenhans, André Flahaut,** minister van Landsverdediging

Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de synergie tussen opleidingen binnen de militaire en de civiele vormingscentra" (nr. 1777) 15

Sprekers: **Hilde Vautmans, André Flahaut,** minister van Landsverdediging

COMMISSION DE LA DEFENSE
NATIONALE

du

MERCREDI 18 FEVRIER 2004

Matin

COMMISSIE VOOR DE
LANDSVERDEDIGING

van

WOENSDAG 18 FEBRUARI 2004

Voormiddag

La séance est ouverte à 10.22 heures par M. Philippe Monfils, président.

De vergadering wordt geopend om 10.22 uur door de heer Philippe Monfils, voorzitter.

Le **président**: Chers collègues, nous avons le plaisir d'accueillir au sein de notre commission un certain nombre de stagiaires de l'Institut supérieur de Défense, institut que la commission a d'ailleurs eu le plaisir de visiter il y a une quinzaine de jours.

01 Question de M. Olivier Maingain au ministre de la Défense sur "l'emploi de casernes militaires comme lieu de détention" (n° 1159)

01 Vraag van de heer Olivier Maingain aan de minister van Landsverdediging over "het gebruik van legerkazernes voor het opsluiten van gedetineerden" (nr. 1159)

01.01 Olivier Maingain (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, c'est plutôt en qualité de membre de la commission de la Justice que je viens poser une question devant cette commission. En effet, la déclaration gouvernementale prévoit que des casernes non affectées pourront avoir une nouvelle affectation en vue notamment d'accroître la capacité d'accueil de détenus.

J'avais posé une question écrite à votre collègue, Mme Onkelinx, pour savoir ce qu'il en était de la mise en œuvre de ce point de la déclaration gouvernementale et elle m'avait répondu je cite: "Certes, nous allons examiner dans quelle mesure le recours à d'anciennes casernes peut offrir une alternative satisfaisante pour certains groupes de détenus. A l'heure actuelle, je ne dispose pas encore de données relatives aux bâtiments militaires vides qui pourraient recevoir une telle affectation. Il est évident que des transformations seront, dans tous les cas, nécessaires à la réaffectation des bâtiments".

Cette question écrite remonte au 7 novembre 2003. Je viens auprès du ministre responsable de la gestion des bâtiments militaires, désaffectés pour le moment, afin de savoir si ce dossier progresse ou non. Dans l'affirmative, existe-t-il un inventaire des bâtiments disponibles? Quelle est cette liste des bâtiments disponibles? Quels sont ceux qui doivent faire l'objet de transformations éventuelles? Est-il finalement raisonnable de vouloir réserver d'anciennes casernes à une telle affectation? Si oui, pour quel type de détenus? Combien de détenus seraient-ils "accueillis" dans de tels bâtiments? Cet ensemble de questions vise à déterminer si ce projet est poursuivi ou non par le gouvernement. A titre personnel, j'ai bien entendu quelques réserves, mais je suis très intéressé à connaître votre réponse.

01.02 André Flahaut, ministre: Monsieur le président, mesdames,

01.01 Olivier Maingain (MR): Volgens de regeringsverklaring zouden er in de onbenutte kazernes gedetineerden kunnen worden ondergebracht. Ik heb de minister van Justitie hierover een schriftelijke vraag gesteld. Zij heeft hierop geantwoord dat de mogelijkheid om oude kazernes te gebruiken een toereikend alternatief kan zijn voor bepaalde groepen van gedetineerden. Ik heb echter geen informatie gekregen over de betrokken gebouwen, noch over de nodige verbouwingen. Schiet het dossier op? Werd er een inventaris van de beschikbare gebouwen opgemaakt? Welke gebouwen moeten worden verbouwd? Hoeveel gevangenen zouden er in kunnen worden ondergebracht?

01.02 Minister André Flahaut:

messieurs, dans le cadre du plan de modernisation 2000-2015 et également de l'actualisation du plan directeur, certaines infrastructures militaires deviennent effectivement excédentaires. Elles sont identifiées dans le plan de modernisation, il n'y a pas eu d'ajout au plan directeur.

Ces installations devenant disponibles, plusieurs possibilités s'offrent à nous: les laisser se dégrader, les entretenir en les laissant vides ou les revendre à d'autres départements. C'est dans ce cadre que des discussions ont lieu avec le département de la Justice qui est intéressé par des installations supplémentaires pour y placer des détenus ou certaines catégories de détenus. Je laisse aux spécialistes de la commission de la Justice le soin d'approfondir cette discussion.

Je me borne à dire qu'il existe des bâtiments disponibles. La reconversion de ces casernes en centres semi-pénitentiaires est en cours d'examen et, au stade actuel, il n'est pas encore possible de donner plus de précisions quant aux éventuelles possibilités retenues par le ministère de la Justice. On a commencé à travailler, il y a une liste, ils ont vu les plans, ils ont vu l'état des lieux et ils feront sans doute un choix, qui n'est pas encore défini. Il est évident, en tout cas, qu'il existe une disponibilité chez nous.

01.03 Olivier Maingain (MR): Je souhaiterais recevoir la liste des bâtiments ainsi mis à disposition.

01.04 André Flahaut, ministre: C'est la liste qui est reprise dans le plan 2000-2015.

Volgens het moderniseringsplan 2000-2015 wordt een bepaald deel van de militaire infrastructuur overbodig. Het moderniseringsplan bevat er een lijst van. Het spreekt voor zich dat die beschikbare installaties kunnen worden verkocht. Vanuit die optiek werden besprekingen aangeknoopt met het ministerie van Justitie dat voor bepaalde categorieën gevangenen belangstelling toont voor extra gebouwen. Ik heb geen nadere gegevens. Het werk werd aangevat. De minister van Justitie heeft de plannen gezien en er werd een inventaris opgesteld.

01.03 Olivier Maingain (MR): Kunnen wij beschikken over de lijst van de betrokken gebouwen?

01.04 Minister André Flahaut: Die lijst staat in het plan 2000-2015.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Samengevoegde vragen van

- de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de evolutie van de defensie-inspanning" (nr. 1367)

- mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Landsverdediging over "de evolutie van het Belgisch leger" (nr. 1567)

02 Questions jointes de

- M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "l'évolution de l'effort en matière de défense" (n° 1367)

- Mme Josée Lejeune au ministre de la Défense sur "l'évolution de l'armée belge" (n° 1567)

02.01 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in deze commissie bespreken we geregeld de defensie-inspanningen. Wat mij vooral bezighoudt, zijn de investeringen. Ik heb opgezocht wat we nu aan het presteren zijn. Een van uw belangrijkste doelstellingen is immers het percentage opdrijven zodat we rond 2015 het Europees gemiddelde bereiken.

Ik heb de meest recente documenten bekeken betreffende hetgeen we op dit moment aan het doen zijn. Volgens de berekeningen besteedden we in 2000 6.586 euro per militair aan uitrusting. In 2001 was dat 6.841 euro, in 2002 6.863 euro en in 2003 daalt dit bedrag tot 5.694 euro. Volgens het Strategisch Plan 2015, uw allereerste plan, was het de bedoeling om tegen 2015 te komen tot een bedrag van

02.01 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Le ministre a notamment pour objectif de hisser les efforts militaires belges au niveau de la moyenne européenne d'ici à 2015. Le récent plan directeur diverge considérablement du plan stratégique. En conséquence, les efforts en matière d'équipements militaires diminueraient et la Belgique se situerait en 2015 encore plus en deçà de la moyenne européenne que dans le

17.039 euro, wat nog altijd onder het Europees gemiddelde ligt. Dat gemiddelde draait momenteel rond de 18.000 euro en gaat volgens de meest recente bronnen nog altijd in stijgende lijn.

We hebben nu een Stuurplan dat een variante is op het tweede Strategisch Plan. De prognose in het Stuurplan is dat dit bedrag nog maar eens daalt en dat de doelstelling zou zijn om in 2015 te komen tot 15.146 euro, dit uiteraard rekening houdend met het feit dat we dan een personeelsaantal van 37.725 eenheden zouden hebben. Er is duidelijk een grote bijsturing gebeurd in het Stuurplan ten opzichte van het Strategisch Plan en ik wil dus van de minister vernemen waarom dat precies werd aangepast.

In mijn zoektocht naar de investeringen heb ik het 160^{ste} Boek van het Rekenhof doorgenomen. Ik verwijs hierbij duidelijk naar mijn bron. In deel 2A op pagina 103 kan men nogal wat commentaar lezen op de onderbenutting van de vastleggingskredieten bestemd voor de vernieuwing van de uitrusting. Enerzijds worden er ronkende verklaringen afgelegd over wat we allemaal zullen doen en, anderzijds, begint het zelfs het Rekenhof op te vallen dat we onze mogelijkheden telkens enorm onderbenutten.

Ik heb het eens nagekeken: in het jaar 1999 presteren we het om slechts 16% te benutten. In dat jaar werd u weliswaar voor het eerst minister van Defensie en gaat het dus eigenlijk om een gedeelte verantwoordelijkheid met de vorige minister. In het jaar 2000 hebben we het gepresteerd om 33% te benutten. In 2001 benutten we 68% en in 2002 30%. De cijfers voor 2003 zijn uiteraard nog niet bekend, maar zullen niet veel beter zijn.

Een optelsom geeft – ik zal het bedrag in Belgische frank geven, want dat spreekt meer tot de verbeelding – als resultaat dat wij het op drie jaar tijd gepresteerd hebben om 140 miljard Belgische frank niet uit te geven. Dat geeft toch de bedenking wat wij aan het doen zijn met onze investeringen. Het is niet de bedoeling dat wij zomaar geld uitgeven. Het Rekenhof begint er toch vragen over te stellen. Waarom wordt er dan een begroting opgemaakt? Wij gebruiken de ingeschreven middelen toch niet. Zijn de begrotingen er dan enkel om te lachen? Wanneer we zo weinig blijven investeren en de investeringen die wij zouden moeten doen, niet uitvoeren, zullen we nog meer krantenartikels lezen over militaire oefeningen waarbij de ene “pang” moet roepen en de tegenstander “ai” antwoorden.

Ik denk dat ik daarmee de reden heb aangegeven.

Mijnheer de minister, waarom hebt u de eerste raming voor het Strategisch Plan naar beneden bijgestuurd? Dat is volgens mij in tegenspraak met uw verklaringen.

02.02 Josée Lejeune (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, ma question s'articule autour d'un article paru récemment dans la presse.

Monsieur le ministre, je ne ferai que citer les termes de cet article. Comme vous le savez, depuis de nombreuses années, l'armée belge vit de plan de restructuration en plan de restructuration, n'engendrant finalement que sa destruction.

cadre du plan stratégique.

La Cour des comptes a calculé que, ces quatre dernières années, un montant de 140 milliards de francs destiné à des investissements planifiés n'aurait pas été dépensé. Pourquoi ces montants sont-ils chaque fois inscrits au budget s'ils ne sont pas utilisés?

02.02 Josée Lejeune (MR): Ik stel mijn vraag naar aanleiding van een persartikel, dat ik u zal voorlezen.

Al jarenlang sleept het Belgisch leger zich van herstructurering naar herstructurering, waardoor de goede werking ervan in het

Les raisons de cette dégradation, si elles ne sont pas nombreuses, sont certes récurrentes. Ainsi, une des causes principales est la diminution continue et systématique des moyens budgétaires mis à la disposition du département de la Défense. En fait, si ce budget avait été indexé au lieu d'être gelé durant ces vingt dernières années, il serait aujourd'hui de plus de 3 milliards d'euros.

Une autre raison est à chercher dans l'engagement sans cesse croissant de l'armée belge, depuis 1990, dans de nouvelles missions extérieures: Somalie, ex-Yougoslavie, Rwanda, Afghanistan, ce qui a entraîné d'évidents surcoûts de fonctionnement.

De plus, ces engagements ont coïncidé avec la décision prise en 1992 de faire de notre armée une armée de métier. Le nouveau plan exigeait, compte tenu des nouvelles structures retenues, de renouveler le personnel. Or, n'ayant pas les moyens de cette politique, le gouvernement a décidé de ne "licencier" personne et donc de ne pas engager de nouvelles recrues en nombre suffisant.

Enfin, à partir de 1992, une partie des unités stationnées en Allemagne furent ramenées en Belgique, entraînant des frais d'infrastructure non négligeables.

Le plan stratégique 2000-2015, adopté en mai 2002 et adapté en janvier 2003, ainsi que le plan directeur de décembre 2003 sont le signe de la dégradation continue de l'armée. Ce dernier plan est, en effet, la conséquence de la diminution de 50% des investissements prévus au plan stratégique 2000-2015 et le gouvernement a déjà prévu que "le budget de la Défense ne pourra compter sur une quelconque croissance dans les années à venir". A politique du personnel inchangée, on va donc réduire les frais de fonctionnement, notamment de l'entraînement, modifier les structures et diminuer le matériel de la force terrestre.

Selon le gouvernement, ces modifications correspondent "à une réorientation fondamentale de la Défense" due aux "nouvelles formes de menaces qui donnent lieu à un nouveau type d'opérations exigeant l'engagement de forces armées médianes, légères, flexibles, extrêmement mobiles et rapidement engageables".

Or, le gouvernement a fait le choix des missions suivantes:

"1. pouvoir intervenir dans un cadre international avec toutes les capacités pour prévenir, endiguer, maîtriser ou stabiliser les conflits;
2. pouvoir contribuer dans un cadre international avec des capacités bien déterminées et dans une niche opérationnelle bien définie avant de déstabiliser l'adversaire, l'anéantir ou le vaincre."

Les missions définies n'ont donc rien à voir avec la lutte contre le terrorisme ou contre la prolifération des armes de destruction massive.

La destruction de notre armée a comme résultat que nous n'avons pratiquement plus les capacités d'exécuter des opérations dites "classiques", ni les investissements nécessaires pour exécuter les opérations de maintien de la paix.

Si les choses restent en l'état actuel, le prochain gouvernement devra élaborer un nouveau plan, sans moyens supplémentaires et avec des

gedrang komt. De oorzaken van dat probleem zijn een voortdurende inkrimping van de begrotingskredieten voor Landsverdediging en de toenemende inzet van Belgische militairen in het buitenland. Die verbintenissen vielen samen met de oprichting van een beroepsleger; die beslissing had tot een vernieuwing van het personeel moeten leiden, maar dat is niet gebeurd bij gebrek aan middelen. Ten slotte heeft ook de terugkeer naar ons land van de in Duitsland gelegeerde eenheden aanzienlijke kosten meegebracht.

Het Strategisch Plan 2000-2015, dat in mei 2000 werd goedgekeurd en in januari 2003 werd herzien, en het stuurplan van december 2003 zijn op dat vlak veelbetekenend. De geplande investeringen worden met 50 procent teruggeschroefd en de begrotingskredieten mogen in de toekomst niet meer stijgen.

Volgens de regering slaat defensie op die manier een nieuwe richting in, die samenhangt met een nieuw soort operaties waarvoor lichte, flexibele legers moeten worden ingezet. De normale opdrachten van het leger bestaan er echter in in een internationaal kader op te treden, met alle vereiste operationele capaciteiten. De ontwrichting van de structuur van het leger verzwakt zijn interventiecapaciteit zowel in klassieke operaties als in operaties van vredeshandhaving. Ingevolge de regeringsbeslissingen krijgt de krijgsmacht meer weg van een humanitaire NGO dan van een militaire eenheid.

Dat artikel verscheen in "La Libre Belgique". Wat is uw visie en uw analyse? Vindt u niet dat België de Europese defensiecapaciteit in het gedrang brengt?

coûts importants en personnel et en équipement. Finalement, les modules opérationnels s'apparenteront davantage à des éléments d'ONG humanitaires qu'à des unités militaires.

Monsieur le ministre, je viens de relater cet article paru dans le journal "La Libre Belgique", pour ne pas le citer.

Pouvez-vous nous faire part de votre sentiment et de votre analyse de ces propos?

Dans le même temps, pour être un acteur majeur des relations internationales, il faut participer à la construction d'une Europe puissante; ne pensez-vous pas que la Belgique, avec sa politique de défense, fait tout pour que l'Europe ne le devienne pas?

Le **président**: Ce sont les propos du général en retraite Bricquemont. Il aurait peut-être dû raconter tout cela quand il était actif mais c'est toujours comme cela: quand on est en retraite, on retrouve une nouvelle vertu extraordinaire!

De **voorzitter**: De uitspraken zijn van generaal op rust Bricquemont, die beter had gesproken toen hij nog in actieve dienst was. Zo gaat het blijkbaar: eens met pensioen, vindt men zijn tweede adem.

02.03 Minister **André Flahaut**: Wat betreft de vraag van de heer Sevenhans. Het Strategisch Plan voor de modernisering van het Belgische leger 2000-2015, door de Ministerraad goedgekeurd op 12 mei 2000, vermeldt voor de uitrustingsuitgaven per militair een streefcijfer van 14.100 US dollar, omgerekend 17.039 euro - prijspeil 2000 en te bereiken in 2015.

Dit streefcijfer vertolkt de ambitie van Defensie om te evolueren naar kleinere, maar beter uitgeruste strijdkrachten, door het aandeel van de uitrustingsuitgaven in de Defensiebegroting stelselmatig te verhogen tot het niveau van onze vergelijkbare NAVO-partners.

Het regeerakkoord van juli 2003 voorziet de uitbouw van kleinere, flexibelere, sneller inzetbare en beter uitgeruste strijdkrachten. Het Stuurplan Defensie van 3 december 2003, dat het Strategisch Plan concretiseert in het licht van het regeerakkoord, plaatst het criterium van de uitrustingsuitgaven per militair in de context van de Europese Unie. In 2000 bedroeg deze uitgave per militair gemiddeld ongeveer 18.000 euro voor de 15 lidstaten en ongeveer 15.000 euro voor de 25 lidstaten. Met een streefcijfer voor 2015 van 15.100 euro per militair zal België het Europese gemiddelde benaderen.

02.03 **André Flahaut**, ministre: Le plan stratégique pour la modernisation de l'armée belge vise, d'ici 2005, des dépenses d'équipement d'un montant de 17.039 euros, indice des prix 2000. La Défense entend évoluer vers une armée de taille réduite et mieux équipée. La part des dépenses d'équipement doit s'accroître systématiquement, jusqu'à ce que nous atteignons le niveau de partenaires comparables de l'OTAN.

Pour le budget 2003, nous avons déjà opté pour des forces armées moins nombreuses, plus flexibles et mieux équipées. Le Plan directeur de la Défense du 3 décembre 2003 inscrit les dépenses d'équipement par militaire dans le contexte de l'Union européenne. En 2000, il s'agissait de 18.000 euros par militaire pour les 15 Etats membres et de 15.000 euros par militaire pour les 25 Etats membres. Avec son objectif de 15.100 euros par militaire d'ici 2015, notre pays atteindra la moyenne européenne.

Madame Lejeune, en ce qui concerne votre intervention, je me rallie à ce qu'a dit le président en introduction. J'espère comprendre que toute la première partie de votre question est entre guillemets, que

Ik sluit mij aan bij het standpunt van de voorzitter. Mevrouw Lejeune, ik neem aan dat het

vous citez bien l'auteur de cet article. J'espère que vous n'affirmez pas que depuis de nombreuses années, l'armée belge vit de plan de restructuration en plan de restructuration, n'engendrant finalement que sa déstructuration. Si vous dites cela, je vous rappelle que votre parti et la majorité ont approuvé le plan de 2000, ainsi que le plan directeur de 2003.

02.04 Josée Lejeune (MR): ...

02.05 André Flahaut, ministre: Ce n'est pas entre guillemets. Dans le texte, des parties sont entre guillemets mais d'autres ne le sont pas.

02.06 Josée Lejeune (MR): ...

02.07 André Flahaut, ministre: Non, je ne l'ai plus

Le **président:** En réalité, les mauvaises phrases sont du général Briquemont et les bonnes sont de Mme Lejeune.

02.08 André Flahaut, ministre: La totalité n'est pas entre guillemets. Tout était entre guillemets sauf les questions. Il faut savoir...

02.09 Josée Lejeune (MR): J'ai dit très clairement dans le premier paragraphe – si vous le lisez – que je citais les propos tenus dans cet article! C'est clairement dit et c'est clairement écrit, monsieur le ministre!

02.09 Josée Lejeune (MR): Ik herhaal dat het om een krantenartikel gaat dat ik enkel geciteerd heb.

02.10 André Flahaut, ministre: Oui, mais dans l'article certains passages sont entre guillemets, d'autres pas.

02.10 Minister André Flahaut: Jawel, maar u heeft geen aanhalingstekens geplaatst.

02.11 Josée Lejeune (MR): C'est possible mais relisez le premier paragraphe de mon intervention.

02.11 Josée Lejeune (MR): Ik vraag u de eerste paragraaf van mijn vraag te herlezen.

02.12 André Flahaut, ministre: J'ai suivi les cours de M. Barty à l'ULB et je suis très sensible à ce genre de chose. Votre voisin étant un spécialiste en la matière...

02.13 Josée Lejeune (MR): Je voudrais connaître votre sentiment et votre analyse sur cet article. C'est tout ce que je vous demande!

02.13 Josée Lejeune (MR): Ik vraag u enkel hoe u daar tegenover staat en hoe uw analyse luidt.

02.14 André Flahaut, ministre: D'abord, je n'ai pas l'habitude de faire part de mes sentiments par rapport à des articles de presse. Ensuite, je ne suis pas d'accord quand vous dites que la Belgique, avec sa politique de Défense, fait tout pour que l'Europe ne devienne jamais une puissance. Il suffit de voir les interventions du premier ministre Verhofstadt, de M. Michel, ministre des Affaires étrangères, de l'ancien et sans doute de la nouvelle secrétaire d'Etat à l'Europe et de moi-même, pour constater que la Belgique est sans doute l'un des pays qui se bat le plus, avec la France et d'autres, pour aboutir à une Défense européenne.

02.14 Minister André Flahaut: Het is mijn gewoonte niet om persartikelen te becommentariëren. Ik kan alleen maar verwijzen naar wat de eerste minister en de minister van Buitenlandse Zaken herhaaldelijk benadrukt hebben, nl. dat België tot de landen behoort die zich het hardst inzetten voor de Europese defensie.

02.15 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, volgens de geplogenheid moeten we de minister danken voor zijn antwoord. Ik zal de geplogenheid laten vallen en dank de minister niet voor zijn antwoord. Het enige wat hij heeft gedaan, is bevestigen dat de cijfers die ik heb geciteerd, kloppen.

Ik weet niet of de minister het beseft. We zijn nu in het jaar 2004. Dat wil zeggen dat we binnen elf jaar iets zullen presteren dat er ongeveer op lijkt. Daar komt het immers op neer: 15.000 euro is niet plots 18.000 euro. Momenteel investeren wij een derde van wat onze Europese partners investeren. Als wij het nog elf jaar presteren om een derde te investeren, zijn we tegen die tijd een derdewereldleger.

Daar komt nog bij dat de minister de minister is van Defensie en niet de minister van Begroting. De minister van Defensie zou, indien noodzakelijk – we zijn het daar allemaal over eens, over de partijgrenzen heen –, toch moeten pogingen doen om meer te investeren. We moeten minstens proberen om de middelen te gebruiken die we ter beschikking krijgen.

Ik heb geciteerd uit bladzijde 103 van het verslag van het Rekenhof. Iedereen kan dat nalezen. Ik begin het stilaan op mijn heupen te krijgen omdat wij begrotingen goedkeuren en ze dan niet uitvoeren. Het is natuurlijk wel positief om te besparen. Wij zijn echter aan het besparen op onze veiligheid. Wat wij doen, staat schril in tegenstelling tot de interviews die de minister geeft, waarin hij zich altijd stoer op de borst klopt.

Mijnheer de voorzitter, de cijfers zijn de cijfers. Ik betreur nogmaals dat de minister de zaak gewoon ontwijkt door te verklaren dat we in 2015 iets zullen doen dat erop lijkt. Volgens mij is dat antwoord een minister onwaardig. Ik dank de minister dus niet.

02.16 Josée Lejeune (MR): Je regrette évidemment l'attitude de M. le ministre à l'égard du parlement. J'estime qu'il est du devoir du parlementaire d'interroger le ministre sur la politique et l'évolution de son département. Ici, j'ai relaté un article assez virulent à l'égard du département de la Défense. J'aurais voulu connaître son analyse et son sentiment en la matière. Il ne daigne pas me répondre et je le déplore. De toute façon, ce n'est pas la première fois que je ne reçois pas de réponse à ma question.

Toutefois, en ce qui concerne la seconde question, monsieur le ministre, je voudrais vous donner lecture du second paragraphe de cet article. Comme je l'ai dit, je le relate simplement: "La réponse est claire. En ce qui concerne la Belgique, ce sera une ONG sympathique, car pour être un acteur majeur des relations internationales, il faut participer à la construction d'une Europe puissante. La Belgique a, à son niveau, fait tout pour que l'Europe n'en devienne jamais une."

02.17 André Flahaut, ministre: Je vous ai simplement demandé si vous partagiez cette analyse.

02.18 Josée Lejeune (MR): Je ne partage rien du tout. C'est votre analyse, puisque vous êtes le responsable du département de la Défense. Je pense que c'était l'occasion de donner l'information à

02.15 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Je ne remercie pas le ministre pour sa réponse. Il n'a fait que confirmer les chiffres que je lui ai soumis. Nous ne pourrions présenter des chiffres honorables que dans onze ans. Pour l'instant, nous investissons le tiers de l'investissement consenti par nos partenaires européens. Si nous continuons comme cela pendant onze ans, notre armée sera celle d'un pays du tiers-monde.

Tout le monde s'accorde à dire que le ministre de la Défense doit tenter d'investir davantage. Je vous renvoie au rapport de la Cour des comptes. Faire des économies, c'est bien, mais pas au prix de notre sécurité. Ne devons-nous pas utiliser les moyens que nous recevons? Je trouve agaçant que des budgets approuvés ne soient pas utilisés comme prévu. Entre-temps, dans la presse, le ministre joue volontiers les gros bras.

02.16 Josée Lejeune (MR): Een parlamentslid heeft het recht en de plicht de minister te bevragen. Het heftig artikel waarover ik het had, verdient nader onderzoek. U doet niet eens de moeite om me te antwoorden en ik betreur dat.

In verband met mijn tweede vraag, citeer ik de pers: "...wat België betreft : dat land zal een sympathieke NGO zijn, want om op de internationale scène een rol van betekenis te kunnen spelen, moet men meewerken aan de grote mogendheid Europa. België doet precies alles om dat te beletten."

02.17 Minister André Flahaut: Deelt u die analyse?

02.18 Josée Lejeune (MR): Neen, maar ik vraag welke uw analyse is.

l'ensemble de l'assemblée, puisque nous sommes critiqués à l'intérieur et à l'extérieur de l'armée. J'estimais que c'était une possibilité pour vous de développer votre politique, ici en commission.

02.19 André Flahaut, ministre: Madame, une journée entière a été consacrée au nouveau plan directeur. Il ne se passe pas une semaine sans que l'on pose les mêmes questions inspirées par la même presse et les mêmes auteurs - qui ont le temps d'écrire. Moi, j'ai autre chose à faire que de passer mon temps à répondre à des articles de presse que vous venez évoquer ici.

Si vous voulez éviter une réponse virulente, il vaut mieux que je m'abstienne de répondre.

02.20 Josée Lejeune (MR): Il est parfois nécessaire de couper les ailes aux canards.

02.21 André Flahaut, ministre: Mais on a déjà répondu quarante-six fois à ce genre de choses.

Le **président**: Nous allons clore cet aimable entretien. Comme vous le voyez, messieurs les élèves-stagiaires, la liberté d'expression est totale au sein de la commission de la Défense nationale.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Landsverdediging over "pleziervluchten van publieke personen met Alphajets van de Krijgsmacht" (nr. 1531)

03 Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Défense sur "les vols d'agrément organisés à l'intention de personnages publics à bord d'Alphajets des Forces armées" (n° 1531)

03.01 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, enige tijd geleden stemde u toe met een pleziervlucht met een Alphajet van de luchtmacht ten gunste van een Waalse sportvedette. Het is mij ter ore gekomen dat nadien eenzelfde pleziervlucht zou beloofd zijn door mensen van het departement Defensie aan een bekende Vlaamse sport- en mediavedette. Die vlucht zou uiteindelijk niet hebben plaatsgevonden.

Er werpen zich hier toch enkele vragen op, mijnheer de minister. Hoeveel bedroeg de kostprijs van de vlucht met die tennisvedette? Klopt het dat ook de echtgenoot van die tennisvedette nadien met een Alphajet mee mocht vliegen? Hoeveel bedroeg de kostprijs van die vlucht en op welke gronden werden beide vluchten toegestaan?

Ten slotte, klopt het dat de vlucht met de Alphajet werd geweigerd aan de Vlaamse vedette – ik noem geen namen – die een gratis optreden gaf aan MS-patiënten, ondanks de belofte dat die persoon zou mogen meevliegen.

Om het plaatje helemaal af te maken, is het een gewoonte dat dergelijke vluchten worden georganiseerd? Worden die al of niet aan het publiek bekendgemaakt? Hoeveel van die vluchten zijn er de voorbije 5 jaar georganiseerd? Ik dank u alvast voor uw antwoord.

03.02 André Flahaut, ministre: Monsieur le président, comme les stagiaires pourront le voir, nous passons d'un sujet fondamental à un sujet accessoire. Mais je ne sais plus où se situe le fondamental et

02.19 Minister André Flahaut: Er gaat geen week voorbij zonder dat dezelfde vragen door dezelfde indieners en dezelfde pers worden gesteld. Als u geen fel antwoord wil, is het beter dat ik zwijg. Er werd al vaak geantwoord.

03.01 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Dernièrement, le ministre a autorisé deux vols de loisirs à bord d'un Alphajet de la force aérienne. Les heureux élus étaient une vedette sportive wallonne et son époux. Plus tard, le ministre a refusé un tel vol à une vedette sportive flamande. Combien ces deux vols ont-ils coûté? Sur quelle base les deux premiers vols ont-ils été autorisés et le troisième refusé? Combien de vols de ce type ont-ils été organisés au cours des cinq dernières années?

03.02 Minister André Flahaut: De vlucht in een Alpha-Jet van 21 juli 2003 die Justine Henin en Kim

l'accessoire.

Cela étant dit, en juillet 2003, toute la Belgique vibrait de façon exceptionnelle, puisque nous avons deux vedettes du tennis sur tous les terrains, aussi bien aux Etats-Unis qu'en France. Elles ont donc fait mieux que nos Diables Rouges à cette époque.

Vous pourrez peut-être poser une question au ministre des Affaires étrangères ou de l'Intérieur pour savoir pourquoi on leur a donné l'Ordre de la Couronne. Cela suit la même logique.

Aussi bien Kim Clijsters que Justine Henin ont été invitées, à l'occasion de leur qualification en finale de Roland-Garros – cela n'arrive pas tous les jours – à participer au défilé aérien du 21 juillet. Seule Justine Henin a répondu positivement à cette proposition. Ce vol, qui a eu lieu en Alphajet, n'a pas engendré de coût supplémentaire pour la Défense. Je ne sais pas si vous l'avez remarqué, mais le 21 juillet, il y a des Alphajets qui survolent la Place des Palais! Une équipe passe et une autre est en réserve, il y a donc deux équipes d'Alphajets en vol.

Ce vol était programmé, donc il n'y a pas eu de coût supplémentaire pour le département. La place libérée par Kim Clijsters a été occupée par le mari de Justine Henin.

C'est le genre d'autorisation que je donne moi-même afin d'éviter les abus, comme il y en a eu dans les années précédentes.

Je n'ai pas eu connaissance d'un refus de vol en Alphajet pour une vedette flamande, à l'occasion d'une manifestation en novembre 1993 car, à l'époque, je n'étais pas ministre de la Défense.

De telles autorisations sont très exceptionnelles et elles le deviendront encore plus puisque les heures de vol des appareils de la Défense sont prioritairement réservées à l'écologie et au perfectionnement des pilotes militaires.

Voilà pour ce qui concerne le 21 juillet 2003. Comme j'ignore si nous aurons encore des champions de ce niveau cette année – mais je le souhaite – je verrai ce que je ferai pour 2004.

Le **président**: Monsieur le ministre, comme les Williams ne sont plus là, il est probable que Justine et Kim continueront leur marche vers la gloire.

03.03 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, u hebt terecht gewezen op de inspiratie van mijn vraag, namelijk de misbruiken uit het verleden. We stellen die vragen als parlementsleden in deze commissie uiteraard om erop toe te zien – dat is ons controlerecht – dat er geen misbruik gemaakt wordt. U weerlegt blijkbaar het feit van de weigering van een vlucht aan een Vlaamse vedette. Indien u de waarheid spreekt dan is dat oké, maar indien er verder nog informatie zou bovenkomen, dan kan het uiteraard een serieus politiek en communautair staartje krijgen. Ik wil u echter op uw woord geloven.

U verwijst op een gegeven moment naar de Rode Duivels die prestaties leveren. Wel, indien dat zou gebeuren, dan kunt u misschien op 21 juli de rode duivels mee laten vliegen. Dat is dan in

Clijsters werd voorgesteld, heeft geen bijkomende kosten meegebracht. Enkel Justine Henin heeft positief gereageerd. Dat een vlucht met een Alpha-Jet voor een Vlaamse vedette zou zijn geweigerd, is me niet bekend.

03.03 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Si je pose cette question, c'est parce que des abus ont été commis dans le passé. Le ministre nie avoir refusé à la vedette flamande d'effectuer ce vol. Si c'est faux, les choses n'en resteront pas là. J'espère que si les Diables rouges jouent bien, ils se verront offrir aussi le même genre de vol.

één adem geregeld en dan kunnen al die vedetten meevliegen. Dan worden onze piloten goed getraind.

03.04 **André Flahaut**, ministre: Dans les Alphajets, il faut un pilote aussi.

03.04 Minister **André Flahaut**: In een Alpha-jet zijn er slechts twee plaatsen er zonder piloot gaat het niet.

03.05 **Bert Schoofs** (VLAAMS BLOK): Ja, inderdaad. Als er 11 Alfajets zijn, kunt u ze alle 11 laten meevliegen uiteraard. Er is nog een reserve-eskadron dat achterna vliegt. Dat is dan mijn suggestie aan u, mijnheer de minister.

Le **président**: Qu'ils commencent par gagner leur match contre la France ce soir!

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 Question de Mme Josée Lejeune au ministre de la Défense sur "l'Agence européenne de l'armement" (n° 1648)

04 Vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Landsverdediging over "het Europees agentschap voor bewapening" (nr. 1648)

04.01 **Josée Lejeune** (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, ma question ne devrait pas porter à polémique.

Au mois de décembre 2003, je vous avais interrogé sur la création d'un organe chargé d'harmoniser les achats militaires des pays membres de l'Union européenne.

Depuis lors, des avancées ont été réalisées et le haut représentant pour la politique étrangère et de sécurité a choisi un diplomate britannique pour occuper le poste de directeur de la future agence, alors que l'Allemagne, l'Espagne et surtout la France briguaient également ce poste.

Si le directeur en question ne présidera, dans un premier temps, qu'une équipe d'une douzaine de personnes chargées de faire un rapport au Conseil européen au mois de mars, il a toutes les chances de diriger, à l'avenir, ce nouvel organe.

Londres et Paris estiment déjà que le directeur de l'équipe d'établissement influencera la philosophie de l'agence et pourra faire des choix déterminants pour l'avenir de cette dernière. Les deux pays ont des visions tout à fait différentes. Ainsi, la Grande-Bretagne voit en l'Agence un outil de développement et de coordination des capacités militaires avec l'OTAN, alors que la France souhaite le développement d'une industrie européenne de l'armement.

Monsieur le ministre, pouvez-vous nous faire part de votre point de vue? Quelle est votre vision concernant cette agence?

04.02 **André Flahaut**, ministre: Monsieur le président, madame Lejeune, en ce qui concerne l'Agence européenne de l'armement, c'est un projet que nous avons avancé bien avant notre présidence en 2001. Le point a été inscrit à l'ordre du jour de notre présidence. Ensuite, nous avons continué à exercer des pressions sur les présidences successives et c'est avec beaucoup de satisfaction que,

04.01 **Josée Lejeune** (MR): De Hoge Vertegenwoordiger voor het Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid heeft een Brit aangeduid als directeur van het toekomstige Europese Agentschap voor Bewapening, ook al toonden andere landen waaronder Frankrijk belangstelling voor deze functie. Wat denkt u daarvan? Meent u dat de aanstelling van een Brit of een Fransman als directeur de taakinvulling van het Agentschap zal beïnvloeden?

04.02 Minister **André Flahaut**: Wij zijn erg tevreden over de recente oprichting van het Europese Agentschap voor Bewapening, dat een middel vormt om de Europese defensie uit te

lors de la présidence italienne, il y a quelques mois, nous avons enregistré à Rome la naissance de cette Agence européenne de l'armement, qui nous apparaît comme un outil indispensable pour la construction de la défense européenne. Il existe une préfiguration de cette agence, à savoir l'OCCAR, dont nous faisons partie, et qui a pu réaliser la mise en œuvre d'achats ou de programmes importants. Je pense plus particulièrement au programme d'acquisition des avions A400M qui, pour la Belgique, constitue le programme de remplacement de nos C-130.

L'agence se met donc en place. Le team doit faire rapport avant fin avril en vue de l'approbation nécessaire des décisions par le Conseil de l'Union européenne en juin de cette année.

En ce qui concerne les influences nationales, il faut savoir que le team agit en tant qu'équipe internationale et non en tant que groupe de représentants nationaux. Ce team ne prend pas les décisions. Il fait des propositions qui doivent être approuvées par le Conseil de l'Union européenne, où nous sommes tous présents. Toutefois, nous devons être réalistes. Vous avez effectivement évoqué les réalités économiques déjà bien présentes avant l'existence de l'agence. C'est peut-être là un des problèmes de l'Europe, mais plus on avance, plus on découvre des convergences entre la plupart des pays et surtout les grands pays.

Avant que le directeur soit désigné, les grandes orientations auront été définies de façon globale. Je ne crois pas qu'un seul directeur pourra influencer, de manière importante, les choix et missions de cette agence, en raison du contrôle politique permanent des Etats.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

Le **président**: La question n° 1689 de M. Pieter De Crem est reportée.

05 **Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de mislukte aankoop van Nederlandse fregatten" (nr. 1772)**

05 **Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "l'acquisition avortée de frégates néerlandaises" (n° 1772)**

05.01 **Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK)**: Mijnheer de minister, op 5 februari 2004 ondervroeg ik u in de plenaire vergadering over de evolutie in het dossier van de aankoop van de Nederlandse fregatten die notoir in beeld komen in elk document dat u sinds twee maanden verspreidt.

Het is reeds geruime tijd bekend dat de Nederlandse staf fregatten te koop stelt. Dat is geen recent nieuws. De fregatten die te koop stonden, zijn in tegenstelling tot onze fregatten van een iets recentere datum. Zij zijn tien jaar oud, onze fregatten gaan reeds dertig jaar mee. Onze oude fregatten ondergaan op dit ogenblik een consolidatie, maar de wapensystemen worden voorlopig niet gemoderniseerd of vervangen. Geïnteresseerden weten dat er problemen zijn met de wapensystemen.

In het oriëntatiedocument inzake grote investeringen dat voorgelegd werd in de Ministerraad van 9 januari, stond een provisie vermeld van 242 miljoen euro voor de aanschaf van twee M-fregatten, hetzij voor

bouwen.

Het Team moet vóór april 2004 aan de Raad van de EU verslag uitbrengen. Het is een internationaal team. Het neemt geen beslissingen; zijn voorstellen moeten worden goedgekeurd door de Raad, waarin alle lidstaten zijn vertegenwoordigd.

Op uw tweede vraag kan ik antwoorden dat wij binnen de Unie punten van overeenstemming hebben gevonden die het economische gegeven overstijgen, waardoor de algemene richtsnoeren van het Agentschap konden worden vastgelegd voordat er een directeur werd aangesteld. Een directeur zal niet op eigen houtje het Agentschap kunnen beïnvloeden omdat hij aan een voortdurende politieke controle onderworpen zal zijn.

05.01 **Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK)**: Précédemment, j'ai déjà interrogé le ministre sur les frégates de fabrication récente mises en vente par les Pays-Bas. Ces frégates pourraient remplacer utilement les anciennes frégates dont notre armée dispose. Au mois de janvier, le conseil des ministres a prévu un budget pour moderniser nos frégates ou en acheter de nouvelles. A mes yeux, la solution la plus logique aurait consisté à saisir l'opportunité néerlandaise. Ces frégates sont parfaitement équipées et la Belgique parviendra plus aisément à vendre trois frégates qu'une

de modernisering van twee van de bestaande fregatten. In tegenstelling tot hetgeen in het Stuurplan van 3 december was opgenomen, zou ook nog een derde niet nader genoemd programma tot de mogelijkheden behoren. Dat zal op het laatste ogenblik wel uit uw hoge hoed worden getoverd.

Gelet op de opportuniteit leek het me logisch de aankoop van de twee Nederlandse fregatten ernstig te nemen. Onze commissie betoonde terzake eveneens interesse. In tegenstelling tot onze fregatten zijn de Nederlandse schepen immers nog goed voor minstens vijftien jaar dienst. Mochten we kiezen voor de modernisering van twee van onze eigen fregatten, zou het derde fregat onverkoopbaar worden. Dat was een bijkomend element dat een rol speelde. U weet evengoed als ik, mijnheer de minister, dat geen enkel land een fregat zoekt. Drie fregatten biedt meer uitzicht op mogelijke kopers. In het verleden hebben we reeds geprobeerd een fregat te verkopen. Iedereen herinnert zich wellicht waar het geëindigd is. De aankoop kon een mogelijke verdieping zijn van de samenwerking die reeds in het verleden plaatsvond – en hopelijk ook in de toekomst wordt voortgezet – via de Admiraal Benelux.

Mijnheer de minister, ik kom terug op mijn vraag van 5 februari 2004. U antwoordde dat de onderhandelingen bezig waren, maar dat er nog geen conclusie was. Op dat ogenblik was echter reeds een paar dagen officieel bekend dat Chili alle beschikbare fregatten zou overnemen. Ik was daarvan op de hoogte toen ik mijn vraag stelde. Blijkbaar wist u dat niet.

Hoe komt het, mijnheer de minister, dat ik als gewoon parlementslid beter geïnformeerd ben over wat er te koop is bij onze bondgenoten dan u? U beschikt over een kabinet en medewerkers. Ik merk dat u in het oor wordt gefluisterd wat er precies is mislopen. U hebt me toen iets op de mouw gespeld. Ik word niet graag iets op de mouw gespeld, u evenmin vermoed ik. Ik probeer mijn functie zo goed en zo kwaad mogelijk uit te voeren met de middelen waarover ik beschik. U wellicht ook. Uw antwoord van 5 februari was echter – eens te meer zou ik durven te zeggen – beschamend.

Mijnheer de minister, conclusie is dat de aankoop niet meer doorgaat. Dat weet iedereen. Dat wist iedereen reeds op 5 februari, behalve u. Vanuit economisch en financieel oogpunt is dat een fameuze miskleun. Volgens het Stuurplan zullen we verplicht zijn op termijn twee fregatten te moderniseren die reeds 35 jaar oud zijn. Indien de wapensystemen moeten vernieuwd worden, zal het een grote investering vereisen. Ik heb me laten wijsmaken dat de meeste duikboten sneller zijn dan onze torpedo's. De bewapening is een probleem. Mochten we deze fregatten moeten gebruiken, wordt het zeker "Dad's army". Ik herhaal dat dit een miskleun is waar u politiek verantwoordelijk voor bent.

Mijnheer de minister, ik ken het dossier goed en weet dat u de aankoop van de fregatten niet gekelderde hebt. U wou tot de aankoop overgaan.

De schuld ligt voornamelijk bij de VLD, bij monde van de eerste minister, die daar het een en ander wou aanbreien. Men wou blijkbaar het onderste uit de kan van de Nederlanders, maar we hebben nu het deksel op onze neus gekregen. Op termijn zitten we nu met een

seule.

Au mois de février, le ministre m'a répondu qu'aucune décision n'avait encore été prise alors que nul n'ignorait déjà plus à l'époque que le Chili acquerrait les frégates néerlandaises. Comment le ministre explique-t-il qu'il n'en avait pas connaissance à l'époque? D'un point de vue financier, économique et militaire, il aurait mieux valu acheter les frégates néerlandaises. Le ministre a-t-il une idée de ce que coûtera sa mauvaise gestion au contribuable?

halfslachtige oplossing, die in mijn ogen – ik kom uit de maritieme wereld – een onverantwoorde uitgave is wanneer we het met onze eigen fregatten moeten doen.

Bovendien mag het derde fregat, zoals ik al heb gezegd, recht naar de schroothoop. Bekijkt men daarvan het financieel plaatje, dan durf ik te beweren dat dit wanbeheer is, mijnheer de minister. Ik vraag mij of hoe het komt dat dit dossier zo kon worden mismeesterd. Voor alle duidelijkheid, het woord mismeesteren betekent verkeerd behandelen.

05.02 André Flahaut, ministre: Tout d'abord, je rappellerai que le plan directeur fait état de plusieurs alternatives. La première est soit l'achat de deux frégates hollandaises, soit la modernisation de deux de nos trois frégates. En fonction des moyens disponibles, il existe d'autres possibilités pour d'autres types de matériel. Nous avons eu des contacts avec les Hollandais. Ceux-ci négocient avec d'autres candidats-acheteurs, dont le Chili. Après votre question posée un jeudi après-midi, j'ai rencontré, le vendredi, mon homologue hollandais qui m'a assuré qu'il n'y avait pas encore de conclusion définitive avec les Chiliens et qu'il m'enverrait un courrier lorsque celle-ci serait intervenue.

Monsieur Sevenhans, si vous avez reçu d'autres informations, elles ne sont sans doute ni officielles ni confirmées. Dans ce genre de négociations, je préfère être prudent parce que les moindres informations peuvent faire capoter les dossiers et les marchés. Je m'en tiens à ce que mon collègue hollandais m'a dit à Munich, c'est-à-dire qu'il m'enverrait un courrier au moment venu, quand les négociations seraient terminées. J'en déduis donc que les négociations entre les Pays-Bas et le Chili sont toujours en cours.

J'attends donc. Ce que j'ai entendu lors de notre rencontre, c'est qu'ils entamaient des négociations avec les Chiliens mais que nous restions sur la liste en tant que premier interlocuteur de la Marine des Pays-Bas. En l'absence de conclusion définitive, je ne peux pas vous donner de réponse définitive. Je ne vais pas préjuger d'une évolution ultérieure; ce n'est pas le premier dossier qui semble conclu et qui, au dernier moment, ne se conclut pas. Nous avons déjà eu des expériences de ce type. Lorsque nous aurons des conclusions définitives, nous déciderons de revenir avec ces deux frégates ou de moderniser les nôtres. Aujourd'hui, je ne peux pas vous en dire davantage.

On ne peut pas dire que le dossier soit mal suivi; il est suivi en respectant les étapes, la discrétion et ce que les Hollandais sont en train de faire avec les Chiliens pour l'instant.

05.03 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, ik heb aandachtig geluisterd. Ik ben blij dat u zich nu degelijk hebt geïnformeerd. Dat doet me plezier. U geeft me toch eens een antwoord: daar ben ik al blij om. U ziet, ik ben vlug blij.

05.04 André Flahaut, ministre: Quand je vous ai répondu le jeudi en séance publique, je ne pouvais pas vous dire autre chose. Ce n'était pas une démonstration de mépris de ma part. Au contraire, c'était l'état de mon information à ce moment-là. Je vous ai dit que je rencontrerais mon collègue hollandais le lendemain. Je lui ai posé la

05.02 Minister **André Flahaut**: Het stuurplan voorziet in verscheidene alternatieve oplossingen, waaronder de aankoop van twee fregatten in Nederland, de modernisering van twee van onze drie fregatten of de mogelijke vervanging van ander materiaal.

De Nederlanders onderhandelen inderdaad ook met andere kandidaat-kopers, waaronder Chili, maar er werd nog geen enkele officiële beslissing genomen. Mijn Nederlandse ambtgenoot zal mij per brief informeren wanneer de onderhandelingen in definitieve resultaten uitmonden.

Het dossier wordt dus opgevolgd, met inachtneming van de diverse fasen en de nodige discretie en rekening houdend met de onderhandelingen die Nederland en Chili thans voeren.

05.03 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): Le ministre s'est dûment informé.

05.04 Minister **André Flahaut**: Ik heb de Nederlands minister pas ontmoet de dag nadat u uw vraag had gesteld. Ik heb u dus geantwoord op grond van de

question à Munich et je vous ai dit ce qu'il m'avait répondu.

elementen van het dossier waarover ik toen beschikte.

05.05 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, men had het – denk ik – toch officieel reeds medegedeeld over de fregatten. Het gaat in totaal blijkbaar om een pakket van vier fregatten: twee L- en twee M-fregatten. Ik kan u meegeven dat het op 5 februari – ik heb het nagekeken, men had mij dat vlak voor de vergadering nog gemeld, want ik wist het ook niet – officieel op de webstek stond van de Nederlandse defensie: vier fregatten zouden worden overgenomen door Chili en de definitieve aankoop zou doorgaan begin maart. Als we hier nu zitten te wachten, dan kunnen we er zeker van zijn dat uw collega u begin maart een brief zal schrijven: “Mon cher André, ze zijn verkocht!” Ofwel gaat u hier zitten wachten tot die brief komt, ofwel neemt u een initiatief.

05.05 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Le 5 février, le site internet officiel du département néerlandais de la Défense annonçait la vente de quatre frégates au Chili. La vente définitive devrait avoir lieu au début du mois de mars. Le ministre attend-il un courrier de son homologue néerlandais ou compte-il prendre une initiative en la matière?

05.06 André Flahaut, ministre: Vous voulez dire que je dois le menacer?

05.07 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Neen, maar ik weet niet hoe dat functioneert, mijnheer de minister, want ik ben nooit minister geweest.

05.08 André Flahaut, ministre: C'est encore une chance!

05.09 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Als u zo blijft voortdoen, dan word ik nog wel eens minister. U bent daar goed mee bezig.

05.09 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Je présume qu'il existe des contacts au niveau de l'administration. Le ministre souhaite que nous collaborions. La meilleure forme de collaboration est l'amiral Benelux.

Ik weet niet hoe het werkt, maar ik neem aan dat er op het vlak van de administratie nog wel regelmatig contacten zullen zijn. In hoeverre nemen wij die ernstig?

Mijnheer de minister, dit dossier ligt mij na aan het hart. Trouwens u geeft zelf ook toe dat wij meer moeten samenwerken. Het beste voorbeeld van samenwerking is de Admiraal Benelux.

05.10 André Flahaut, ministre: Mais nous le faisons. Si vous voulez mon sentiment: si nous n'avons pas les frégates hollandaises, nous moderniserons les autres et nous continuerons à travailler ensemble.

05.10 Minister André Flahaut: Maar wij werken samen. Als wij de Nederlandse fregatten niet kunnen aankopen, zullen wij de andere moderniseren en blijven samenwerken.

05.11 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Het blijft echter de tweede keuze. Niet alleen op economisch vlak, maar ook nautisch gezien zijn we beter af met de twee Nederlandse fregatten. We hebben u al verscheidene malen horen zeggen dat we al te vaak de tweede keuze moeten nemen, mijnheer de minister, maar nu werkt u de tweede keuze mede in de hand.

05.11 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Cela reste le second choix. Sur les plans économique et nautique, les deux frégates néerlandaises sont une meilleure solution. Je demande au ministre de se montrer un peu plus actif. J'espère qu'il n'est pas encore trop tard.

Ik vraag van u wat meer actie om nog iets te redden, althans als er nog iets te redden valt, wat ik betwijfel.

Hoe dan ook, ik ben al blij met uw antwoord.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de synergie tussen opleidingen binnen de militaire en de civiele vormingscentra" (nr. 1777)

06 Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "la synergie entre les formations dans les centres de formation militaires et civiles" (n° 1777)

06.01 Hilde Vautmans (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn vraag gaat eigenlijk over iets totaal anders dan wat hier vandaag al aan de orde is geweest.

Het is een beetje toevallig dat ik hier vandaag met kandidaten zit uit de scholen, maar mijn vraag gaat inderdaad over de opleidingen. Wanneer men het Strategisch Plan bekijkt, dan staat daar inderdaad in als één van de belangrijkste prioriteiten dat er een zo groot mogelijke synergie moet komen tussen de militaire en de civiele wereld. Op verschillende vlakken – ik denk dat we dat allemaal weten – gebeurt dat al. Denk maar aan de hulpverlening aan derden, de steun aan de natie. Daar werkt dat eigenlijk vrij goed. Voor andere synergieën zoals de opleiding en de vorming is er nog werk aan de winkel. Vandaar dat ik graag een antwoord had gehad op de volgende vragen.

Ten eerste, in hoeverre werkt de KMS samen met burgeruniversiteiten voor algemene vakken zoals psychologie, filosofie, economie, talen enzovoort? Kan deze samenwerking nog geïntensiveerd worden? Welk tijdspad wordt gevolgd? Welke mogelijkheden worden reeds gebruikt of zullen nog gebruikt worden?

Mijn volgende vragen werden mij ingegeven toen ik onlangs een jonge militair ontmoette die mij vertelde dat hij kok was in het leger. Ik vroeg hem hoe hij zijn opleiding had gekregen en hoe dat was verlopen. Hij vertelde mij dat hij al kok was toen hij naar het leger ging, maar dat hij toch de volledige opleiding had moeten doorlopen om eigenlijk opnieuw kok te worden. Ik heb al een aantal malen gegeten binnen de krijgsmacht toen ik de militairen in Kosovo ging bezoeken en ik weet dat men daar heel lekker kan eten.

Het verhaal van die militair verbaasde mij dus en vandaar mijn vragen. Specifieke opleidingen zoals van kok, van chauffeur – blijkbaar stelt zich daar hetzelfde probleem – en van mecaniciens worden zowel in burgerlijke als in militaire instellingen verstrekt. Kandidaat-militairen worden dan, zelfs al hebben ze een opleiding in de privé succesvol gevolgd, nogmaals verplicht om binnen het leger zo'n opleiding te volgen. Mijnheer de minister, ik meen dat we op dat vlak zullen moeten werken aan een versoepeling en aan de erkenning van reeds behaalde getuigschriften en diploma's. Deelt u ook mijn visie dat het onzinnig is om iemand die al kok is, opnieuw de volledige opleiding te laten doorlopen? Ik neem aan dat koken voor grote aantallen personen binnen de krijgsmacht of eventueel in moeilijke omstandigheden wat anders is dan koken in een viersterrenrestaurant, maar het lijkt mij toch aangewezen te evolueren tot een aangepaste opleiding, zodanig dat betrokkenen niet meer de volledige cyclus moeten doorlopen. Indien u mijn visie steunt, welk tijdsperspectief zult u dan hanteren?

Last but not least, mijnheer de minister, in welk stadium bevindt zich de implementatie van de vierde cyclus? Wanneer zullen full kolonels en generaals een aanvullende vorming kunnen genieten? In hoeverre wordt hier de burgersector ingeschakeld?

06.01 Hilde Vautmans (VLD): Le plan stratégique vise à développer une synergie maximale entre le monde militaire et le monde civil. Dans quelle mesure l'Ecole royale militaire collabore-t-elle avec les universités civiles en ce qui concerne les matières générales? Ne peut-on envisager un assouplissement et une reconnaissance de certaines formations spécifiques telles que celles de cuisinier ou de chauffeur en tenant compte des certificats et diplômes déjà obtenus. Qu'en est-il de la mise en œuvre du quatrième cycle? Dans quel délai les colonels et les généraux pourront-ils bénéficier d'une formation complémentaire? Le secteur civil sera-t-il sollicité à cette fin? La défense devrait pouvoir récolter les fruits d'une synergie renforcée.

Mijnheer de minister, u weet dat het MCEM-statuuat, de uitwisseling, één van mijn stokpaardjes is. Wanneer we willen pleiten voor een soepeler overgang en een betere integratie tussen de civiele en de militaire wereld is een adequate erkenning van diploma's en een adequaat en compatibel scholenconcept absoluut noodzakelijk. Ik denk dat we hier synergieën kunnen vrijmaken en dat Landsverdediging daarvan mee de vruchten kan plukken.

06.02 **André Flahaut**, ministre: Monsieur le président, comme Mme Vautmans le sait très bien, je souhaite que la Défense coopère le plus possible avec les universités civiles. Actuellement, l'Ecole royale militaire est déjà en contact avec les universités belges à cette fin. Il existe l'intention d'échanger des professeurs et d'ouvrir des cours et laboratoires spécifiques à des étudiants civils. Depuis de longues années déjà, il y a une coopération en ce qui concerne les formations doctorales. L'installation, cet après-midi, du nouveau commandant de l'Ecole royale militaire verra sans doute s'accentuer ou s'accélérer cette politique d'ouverture de l'Ecole royale militaire vers l'extérieur.

L'équivalence des diplômes et des formations est un souci permanent. La possibilité de faire suivre les formations professionnelles en milieu civil est à l'étude. A cette fin, il y a des contacts avec le VDAB et le FOREM, et avec des écoles civiles. De plus, un groupe de travail examine actuellement quelles actions concrètes sont possibles pour la totalité du département sur le plan des formations spécialisées, telles que celles de contrôleur aérien – formation qui sera partagée réellement avec les civils –, de pilote – dont la formation est de plus en plus internationalisée, notamment avec la France vu la similitude des équipements sur Alpha Jet –, d'ambulancier et de chauffeur.

Je reviens à votre remarque. Il est vrai que c'est ridicule de faire recommencer une formation à quelqu'un qui dispose déjà du diplôme adéquat, sauf pour certains aspects spécifiques. Je pense notamment aux marins qui doivent cuisiner dans des circonstances particulières, ce qui justifie l'école de Bruges. Pour les autres formations, il conviendrait de rencontrer une équivalence totale. Mais l'inverse existe aussi. Je souhaiterais que mon collègue de l'Intérieur voie d'un autre œil l'équivalence des brevets, par exemple, celui de pompier d'aérodrome ou d'ambulancier. Un ambulancier militaire doit aujourd'hui recommencer toutes les épreuves à la Croix-rouge ou dans une école d'ambulancier s'il veut rejoindre le civil. C'est aussi ridicule.

D'abord, cela ne tue pas. Ensuite, il faut de nombreuses années pour combattre le cloisonnement. On a déjà réussi à abattre certaines barrières, mais il en reste. C'est une des barrières à supprimer pour valoriser à l'extérieur l'expérience acquise au sein de la Défense. C'est ainsi que l'on parviendra à supprimer la contrainte pour un militaire de poursuivre sa carrière dans l'armée toute sa vie durant. Il suffit à l'entreprise qui l'a embauché de lui fournir un vrai métier et de le former en continu pour qu'il soit utile à la société civile au moment de sa réinsertion.

Dès septembre 2004, il est prévu de commencer avec la formation des cadres supérieurs. Mais, il est possible, si le président le permet,

06.02 **Minister André Flahaut**: Er zijn contacten tussen de Koninklijke Militaire School en de Belgische universiteiten, met de bedoeling vorm te geven aan het samenwerkingsproject tussen Landsverdediging en de universiteiten. We willen de uitwisseling van professoren aanmoedigen en de cursussen en de specifieke laboratoria openstellen voor burgerstudenten. Dergelijke samenwerkingsverbanden bestaan al voor de doctoraatsopleiding. Met de komst van de nieuwe commandant aan het hoofd van de Koninklijke Militaire School zal die nieuwe trend worden bevestigd.

De evenwaardigheid van diploma's en opleidingen is eveneens een prioriteit. We namen contact op met de VDAB, de FOREM en burgerscholen met als doel de beroepsopleidingen in burgermilieu van nabij te kunnen volgen. Een werkgroep gaat na wat er op het vlak van de gespecialiseerde opleidingen kan worden gedaan.

Ambulanciers die willen dat hun diploma in de burgermaatschappij wordt erkend, moeten alle examens opnieuw afleggen. De bedoeling was toch dat militairen niet hun hele leven militair zouden blijven? Ze moeten een opleiding krijgen en een beroep aanleren waarmee ze ook in het burgerleven aan de slag kunnen. Vanaf september 2004 zou een aanvang worden genomen met de opleiding van de hogere kaderleden. Om de werking van de vierde cyclus toe te lichten, geef ik nu het woord aan generaal Van den Put.

que le général Van den Put qui est présent ici dans la salle, donne un mot d'explication sur ce que sera le quatrième cycle, puisque c'est lui qui l'a préparé et que nous sommes en phase d'exécution.

Le **président**: Général, je vous en prie.

06.03 Jef Van den Put (generaal-majoor): Mevrouw Vautmans, wat betreft de vierde cyclus kan ik inderdaad bevestigen dat er een eerste pilootcursus zal plaatsvinden vanaf september. Die richt zich tot het niveau van kolonel voor de strijdkrachten en voor beleidsfuncties uit het burgerleven in dezelfde categorie.

Voor de beleidsfuncties uit het burgerleven hebben wij onder andere contact gelegd met het Parlement. Wij zoeken natuurlijk ook partnerschappen met de industrie en met de niet-gouvernementele organisaties.

Wij zijn daarin gevorderd. Net voor het begin van deze vergadering had ik nog een klein gesprek met de minister om te zeggen dat wij de zaak eigenlijk nog moeten promoten, zodanig dat wij daarvoor meer mensen kunnen aantrekken. Maar september is vooropgesteld.

06.04 Hilde Vautmans (VLD): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. U hebt inderdaad gelijk. Die reflectie had ik nog niet gemaakt. Natuurlijk is er ook omgekeerd een probleem met de erkenning van diploma's.

Mijnheer de minister, u zei ook dat er een werkgroep aan de slag is en dat verheugt mij. Ik dring erop aan dat hiervan werk wordt gemaakt. Misschien moeten wij ook daarmee rekening houden, om het omgekeerde mogelijk te maken. Misschien kunt u met uw collega's uit de regering overleggen om terzake vooruitgang te boeken. U hebt een aantal interessante voorbeelden genoemd, maar specifiek inzake de koks blijf ik een beetje op mijn honger zitten. Dat was nu een van die voorbeelden waarvan ik mij afvroeg hoe dat in godsnaam mogelijk was. Op dat vlak moeten wij dus absoluut komen tot een erkenning van de diploma's. U zegt dat het absurd is. Wel, inderdaad, ik sluit mij daarbij aan. Ik denk dat wij daarvoor binnen het jaar toch een oplossing moeten kunnen vinden. Het lijkt mij toch geen onoverkomelijk probleem om dat snel op te lossen.

Wat de vierde cyclus betreft, hoor ik van mijn medewerker dat hier kandidaten aanwezig zijn. Ik wens hun alvast veel succes en ik hoop dat wij in deze commissie daarover nog de nodige discussies kunnen voeren want volgens mij is de vorming een zeer belangrijk gegeven, ook voor full kolonels en generaals.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 11.15 uur.
La discussion des questions et interpellations se termine à 11.15 heures*

06.03 Jef Van den Put, generaal-majoor: En septembre, le premier cours-pilote du quatrième cycle commencera. Il est destiné aux colonels de l'armée belge et aux cadres civils de la même catégorie. Nous nous sommes déjà mis en rapport avec le Parlement mais une collaboration avec l'industrie et les ONG doit être envisageable également. Ce dossier progresse mais nous devons le promouvoir pour attirer encore plus de monde.

06.04 Hilde Vautmans (VLD): Je pense que le ministre a raison. Inversement, la reconnaissance des diplômes pose également problème. En ce qui concerne les cuisiniers par exemple, je reste quelque peu sur ma faim. Une solution devrait être trouvée d'ici à la fin de l'année.

Il me revient que des candidats pour la formation du quatrième cycle assistent à la réunion. J'espère que nous pourrions évoquer cette question en commission car la formation est également importante pour les colonels et les généraux.